

Allgemeine Hinweise und Verkaufsbedingungen

Verkaufsbedingungen (Winter) | Die Skipässe sind nicht übertragbar und auf Verlangen unserem Kontrollpersonal vorzuzeigen. Der nachträgliche Umtausch gegen einen anderen Skipass sowie Verlängerung oder Verschiebung der Gültigkeitsdauer ist nicht möglich. Verlorene Skipässe werden nicht ersetzt. Die Skifahrer haben sich auf den Pisten an die gültigen FIS-Regeln zu halten. Unkontrolliertes Benehmen und Missbrauch des Skipasses haben dessen Entzug zur Folge. Im Übrigen gelten die allgemeinen Transportbedingungen der Autonomen Provinz Bozen. Mit dem Kauf des Skipasses erkennt der Gast unsere Beförderungs- und Verkaufsbedingungen, die bei den jeweiligen Stationen bzw. an den Kassen veröffentlicht sind, an. Die Bedingungen sind auch für alle Onlinetickets gültig.

Ermäßigungen | Entsprechende ermäßigte Skipässe erhalten Sie nur gegen Vorlage eines Lichtbildausweises bzw. Invaliditätsausweises. Bitte haben Sie Verständnis, dass unser Kassenspersonal keine Ausnahmen machen darf.

Keycards | Alle Skipässe werden auf berührungslosen Keycards ausgegeben. Zusätzlich zum Kartenpreis ist ein Pfand von 5,- € zu bezahlen. Sie erhalten das Pfand bei Rückgabe des unbeschädigten Datenträgers an den Kassen zur Gänze zurück.

Rückvergütungen | Bei Unfall oder Krankheit kann eine Rückvergütung gewährt werden. Die Berechnung erfolgt auf Grund des Preises der bereits abgelaufenen Skitage. Die Vergütung wird an der Kassa vom Computer errechnet. Für die Rückvergütung ist in jedem Fall ein von einem ortsansässigen Arzt oder vom Krankenhaus ausgestelltes Attest vorzulegen. Auf Tageskarten erfolgt keine Rückvergütung. Bei Betriebsunterbrechung, Schlechtwetter und Sperrung von Pisten oder Rodelbahn sowie bei unvorhergesehener Abreise besteht kein Anspruch auf Rückerstattung.

Rettungsdienst (Winter) | Der Pistenversicherungs- und Rettungsdienst überwacht nur die markierten und geöffneten Pisten. Die tägliche Überwachung endet mit der letzten Pistenkontrolle (siehe Anschläge). Wir weisen darauf hin, dass bei Erstversorgung und Abtransport verletzter Personen ein Unkostenbeitrag in der Höhe von 50,00 € bis 250,00 € berechnet wird. Unfälle können an allen Liftstationen, Restaurants und Skipassbüros gemeldet werden. Die Kosten für den Notarzt-Hubschrauber werden separat vom Sanitätsbetrieb Südtirol verrechnet. Rettungs- und Bergungskosten sind in der Regel durch Versicherungen gedeckt. Deshalb wird empfohlen, sich über ihren Versicherungsstatus zu informieren.

Haftpflichtversicherung | Seit dem 1. Januar 2022 ist in Italien ein neues Wintersportdekret in Kraft, das für alle Wintersportler auf Skipisten eine Haftpflichtversicherung vorschreibt. Dies betrifft auch Rodler sowie Winterwanderer, die Pisten überqueren oder Rodelbahnen nutzen. Diese Versicherung ist nicht im Skipass enthalten, kann jedoch online über unseren Partner ITAS abgeschlossen werden: www.itasnow.it/A081

Pisten und Rodelbahn ab 17:00 Uhr – bis 8:30 Uhr geschlossen | Wir möchten alle Gäste darauf hinweisen, dass die Pisten und die Rodelbahn um 17:00 Uhr von Seiten der Beauftragten für die Pistenicherheit geschlossen werden. Ab genannter Uhrzeit sind Pistenpräparierungsgeräte im Einsatz, die zum Teil mit nicht gut sichtbaren, gespannten Stahlseilen arbeiten werden. Wer sich nach 17:00 Uhr auf den Pisten und Rodelbahn noch aufhält, übernimmt selbst die volle Verantwortung.

Information gemäß DSGVO Photocompare | Es wird darauf hingewiesen, dass zum Zweck der Zutrittskontrolle ein Referenzfoto des Liftkarteninhabers/der Liftkarteninhaberin beim erstmaligen Durchschreiten eines mit einer Kamera ausgestatteten Drehkreuzes angefertigt wird. Dieses Referenzfoto wird durch das Liftpersonal mit denjenigen Fotos verglichen, welche bei jedem weiteren Durchschreiten eines mit einer Kamera ausgestatteten Drehkreuzes angefertigt werden. Das Referenzfoto wird nach Ablauf der Gültigkeit der Liftkarte gelöscht.

Disposizioni generali e Condizioni di Vendita

Condizioni di vendita (inverno) | Lo skipass è un documento personale che non può essere scambiato, ceduto, sostituito o modificato. L'abbonamento va esibito ad ogni richiesta degli addetti agli impianti. Lo smarrimento dell'abbonamento non dà luogo a sostituzione. Gli sciatori devono rispettare le regole FIS. Un comportamento scorretto e l'utilizzazione illecita dell'abbonamento hanno per effetto il ritiro immediato dello stesso ed il suo annullamento. Inoltre sono valide le disposizioni generali di trasporto della provincia Autonoma di Bolzano. Con l'acquisto dello skipass, l'ospite accetta le nostre condizioni di trasporto e vendita, pubblicate presso le stazioni e le casse. Le condizioni sono valide anche per tutti i biglietti online.

Riduzioni | Gli skipass ridotti e gratuiti corrispondenti possono essere ottenuti solo dietro presentazione di un documento di identità con foto indicante l'età o un certificato d'invalidità. La preghiamo di comprendere che il nostro personale alla cassa non può fare eccezioni.

Keycard | Tutti gli skipass sono emessi su keycard contactless. È richiesto un deposito di 5,00 € oltre al prezzo della carta. Il deposito verrà restituito interamente alla restituzione della card non danneggiata alla cassa.

Rimborsi | In caso d'incidente o malattia può essere concesso un rimborso, il quale sarà calcolato tenendo conto del costo dei giorni utilizzati. Il rimborso sarà calcolato dal computer alla cassa. Per il rimborso deve essere presentato un certificato medico residente di zona o dall'ospedale. Su tessere giornaliere non possono essere concessi rimborsi. Non possono essere concessi rimborsi in caso di interruzione nel funzionamento degli impianti e in caso di imprevista interruzione del soggiorno. Nessun rimborso è concesso in caso di interruzione del servizio, maltempo, chiusura delle piste o della pista da slittino, o partenza anticipata imprevista.

Pronto Soccorso (inverno) | Il servizio di sorveglianza e soccorso pattuglia è garantito solo lungo le piste aperte e marcate. Il servizio giornaliero di sorveglianza termina con l'ultimo controllo delle piste (vedi l'affisso). Per il servizio di primo soccorso e trasporto di persone ferite si addebita un contributo spese pari da 50,00 € a 250,00 €. Gli incidenti possono essere segnalati in tutte le stazioni di risalita, nei ristoranti e negli uffici skipass. I costi del servizio di elisoccorso sono fatturati separatamente dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige. I costi di soccorso e salvataggio sono generalmente coperti da assicurazioni, perciò si consiglia di verificare la propria copertura assicurativa.

Assicurazione di Responsabilità Civile | Dal 1° gennaio 2022 è in vigore in Italia un nuovo decreto per gli sport invernali, che richiede l'assicurazione di responsabilità civile per tutti gli sportivi sulle piste da sci. Questo riguarda anche i slittinisti e i camminatori invernali che attraversano le piste o utilizzano le piste da slittino. Questa assicurazione non è inclusa nello skipass, ma può essere acquistata online tramite il nostro partner ITAS: www.itasnow.it/A081.

Piste e pista da slittino chiuse dalle 17:00 alle 8:30 | Informiamo tutti gli ospiti che le piste e la pista da slittino vengono chiuse alle 17:00 dalle autorità preposte alla sicurezza. Dopo tale orario, sono in funzione i mezzi di manutenzione delle piste, alcuni dei quali utilizzano cavi di acciaio tesi poco visibili. Chi si trattiene sulle piste o sulla pista da slittino dopo le 17:00 assume piena responsabilità.

Informativa ai sensi del GDPR Photocompare | Si informa che, per scopi di controllo accessi, al primo passaggio attraverso un tornello dotato di telecamera viene scattata una foto di riferimento del titolare dello skipass. Questa foto viene confrontata dal personale degli impianti con le foto scattate a ogni successivo passaggio attraverso un tornello con telecamera. La foto di riferimento viene cancellata dopo la scadenza della validità dello skipass.

General Information and Sales Conditions

Sales Conditions (Winter) | Ski passes are non-transferable and must be shown to our control staff upon request. It is not possible to exchange a ski pass for a different one, extend its validity, or postpone the validity period after purchase. Lost ski passes will not be replaced. Skiers must follow the current FIS regulations on the slopes. Uncontrolled behavior or misuse of the ski pass will result in its withdrawal. The general transport conditions of the Autonomous Province of Bolzano apply. By purchasing the ski pass, the guest acknowledges our transport and sales conditions, which are displayed at each station and ticket office. These conditions also apply to all online tickets.

Discounts | Discounted ski passes are only available upon presentation of an ID or disability card. Please understand that our ticket office staff cannot make exceptions.

Keycards | All ski passes are issued on contactless keycards. A deposit of €5.00 is charged in addition to the card price. The deposit will be fully refunded when the undamaged card is returned at the ticket office.

Refunds | A refund may be granted in the case of an accident or illness. The refund amount is calculated based on the price of the used ski days. The refund is processed at the ticket office by computer. A certificate from a local doctor or hospital must be presented for any refund. There are no refunds for day passes. No refunds are granted in case of service interruptions, bad weather, closure of slopes or toboggan runs, or unforeseen early departure.

Rescue Service (Winter) | The slope safety and rescue service monitors only the marked and open slopes. Daily monitoring ends with the last slope inspection (see posted signs). We inform you that an administrative fee between €50.00 and €250.00 will be charged for the first aid and transport of injured persons. Accidents can be reported at all lift stations, restaurants, and ski pass offices. The costs for air ambulance services are invoiced separately by the South Tyrol Health Service. Rescue and evacuation costs are generally covered by insurance; therefore, we recommend verifying your insurance status.

Liability Insurance | Since January 1, 2022, a new winter sports decree has been in effect in Italy, requiring liability insurance for all winter sports participants on ski slopes. This also applies to tobogganers and winter hikers crossing slopes or using toboggan runs. This insurance is not included in the ski pass but can be purchased online through our partner ITAS: www.itasnow.it/A081.

Slopes and Toboggan Run Closed from 5:00 PM to 8:30 AM | We remind all guests that the slopes and toboggan run are closed at 5:00 PM by the slope safety authorities. After this time, slope grooming machines are in operation, some of which use tensioned steel cables that may not be easily visible. Anyone who remains on the slopes or toboggan run after 5:00 PM assumes full responsibility.

Information in Accordance with GDPR Photocompare | Please note that, for access control purposes, a reference photo of the lift pass holder will be taken when initially passing through a turnstile equipped with a camera. This reference photo is compared by lift personnel with subsequent photos taken each time a camera-equipped turnstile is crossed. The reference photo will be deleted after the validity of the lift pass has expired.